

7-17 DI MAI » SETEMANE DE CULTURE

Fraie a Cjarlins, lidrîs furlanis jenfri boscs e aghe

La fieste de Filologjiche intun paîs cuntune identitât penze, plen di bielecis naturalistichis e di cetantis iniziatis

di Diego Navarria*

LA ZORNADE

Messe, premiaziions libri e un zîr inte Val

Cuant che o ai savût che la Filologjiche e veve destinât di vignî a Cjarlins pe sô Fraie de Vierte o ai stimât cheste siele tant che un premi. Un ricognossiment pal paîs, che, di vincj agns in ca, al à cjapât cussience de sô identitât furlane e le à mostrade e marcade in mût clâr e fuart e in tantis ocasionis. Comun e scuele de infanzie, associazions e aziendis, ostariis e Biblioteche, in tancj si son metûts in vore par cirî lis lidrîs de comunitât, par studiâlis e par pandilis cun braûre. E cussì a son vignûts fûr progjets pai frutins, tabelis des stradis bilengâls, cors di lenghe furlane de Filologjiche, ricercjîs di archeologie, di storie, di lenghe e di art, une schirie di publicaziions che e fevelin di Cjarlins, Sarvâs e Maranut. Il furlan si lu cjate ancje tai nons di plui di cualchi associazion: Pro loco Cjarlins, Arc Sarvâs, Clape culturâl di Cjarlins e Sarvâs, Motonautica Cjarlins, la Ziline, e te scuaadre di balon che si clame Cjarlins-Muzane. A son inviâts il Sportel linguistic e la comunicazion istituzionâl par furlan fate di Radio Onde furlane. Po dopo, ai 3 di Avrîl a Cjarlins e je simpri fieste grande e si consegne la *Britule di arint*.

Cjarlins, podin dilu, al à dât dentri par promovî l'ûs dal furlan te comunitât, cuntune atenzion pes iniziatis lûs che i protagoniscj a son i zovins. Alc al à di jessi rivât tes orellis dai sorestant de Filologjiche e cussì ai 17 di Mai i socis de preseade associazion furlane a podaran cognossi une comunitât furlane vivarose e plene di snait, ma ancje cercjâ robis che a vegnin sù a Cjarlins, bevi vin di chenti, viodî campagnis de basse e antighis glesieutis, cjaminâ par boscs di rôis e fornâs romanis sù la rive de marine.

Il teritori di Cjarlins al manten ancjemò cualchidun dai

La Fraie de Vierte, la tradizional fieste di primave de Societât Filologjiche che chest an si fasarà a Cjarlins domenie ai 17 di Mai, e sierarà la seconde edizion de Setemane de culture furlane. Apontament aes 9.30 cu la messe par furlan a Sarvâs, biel che aes 10.45 a tacaran lis voris inte sale parochiâl di vie Garibaldi. Dopo de relazion dal sindic Diego Navarria su "Cjarlins, Sarvâs e Maranut, un teritori di confin", e sarà la presentazion dal volum "Cultura in Friuli", che al cjape dentri i Ats de Setemane de culture dal an passât. Po a vignaran premiâts i students vincidôrs dai concors di traduzion par furlan e a saran consegnâts i atestâts dai cors praticis. Tal dopomisdì, visitis ae glesie di San Tomâs Apuestul e ae Val di pescje Nalon.

A son viertis lis prenotaziions pal gustâ (0432-501598 int. 1). Spietant la Fraie, vinars ai 15 di Mai, aes 8.45 sore sere, concert "Canti d'acqua" de corâl "Ancelle di Erato" di Travès, direzude dai mestri Alessandro Maurutto, cun leturis e comentis di Rosanna Paroni Bertoja e Aldo Colonnello dal Circul culturâl Menocchio. Il program de Setemane su www.filologicafriulana.it/scf2015 e si pues discjamâ l'e-book dai store Apple e Android.

plui grancj boscs di planure di rôis, cjarpins, olms e frasins, lûcs di grande impuartance naturalistiche. Al è ancje il cûr de Doc Annia (dal non de strade romane che le traversave) dulà che si produzin vins blancs une vore profumâts e ros di bon cuarp. Dut câs, la produzion plui uniche di Cjarlins e je l'arlevament di pes intal ambient une vore particolar des valis di pescje. Oradis, bisats, cieui e soredu brancins a son tirâ-



La Val di pescje, une des bielecis dal teritori di Cjarlins che si podarà visitâ domenie ai 17 tal dopodimisdì

ts sù inte zone di passaç jenfri tiere e aghe, formade dal om dilunc dai secui juste par tirâ fûr lis valis: vignâi alternâts a sfueis di aghe salmastre là che il nivel des mareis al ven regolât di sclusets. Un puest di confin e di contaminazion tra tiere e aghe, tra contadins e pescjadôrs, tra furlan e fevelade maranese.

Il teritori al jere za popolât intal neolitic (cjastelîr dal Fortin) e la presince romane e je testemoneade di 40 sîts arche-

logjics, come la Cjamane, la plui grande fornâs de aree aquileiese, di dulà che e rivave la innomenade ceramiche vitrificade di Cjarlins, al centri di studis e cunvignis internazionâls. E merete viodude la glesie parochiâl di Sant Tomâs Apuestul, fate sù intal 1735, insiorade di oparis di artiscj impuartants tant che Grigoletti, Molmenti, Fantini, Filippini, Raddi e cuntun grant cicli di afrescs di Domenico Fabris. Di segnalâ ancje la glesie

di San Domeni *al Casino*, de fin dal '600, cuntun cjampanilut a vele, la glesie dai Sants Gjervâs e Protâs, inte frazion di Sarvâs, fate sù prime dal 1560, cuntun tor in façade une vore originâl e, tai cjamps, la glesie di San Thomas Becket arcivescul di Canterbury, leade al naufraggi di Re Ricart *Cûr di Leon* e menzonade za tal 1300. La int di Cjarlins us spiete, ma... atents a la britule!

*sindic di Cjarlins

APONTAMENTS

SORELI JEVÂT

Lenghe, archivis storie e Langobarts

■ Dôs cunvignis nus spietin pe Setemane in Friûl di soreli jevât: vinars ai 8 di Mai, in Vile Vicentini Miniussi a Roncjis di Monfalcon, "Il Neolatino nell'Alto Adriatico", in dôs sessions aes 9.30 e aes 15.30. Joibe 14 apontament a Gurize, inte sale de Fondazion Carigo, aes 16, par fevelâ di "Archivi a Gorizia". A Dolegne presentazion dal "Strolic" storic n. 10/1839 (sabide 9), a Romans dal Lusincj inte suaze de manifestazion "Romans Langobardorum" (vinars 15), a Pieris e a Flumisel par "Campanili aperti" (ai 10).

SORELI A MONT

Fantasims e Pasolini a San Vît e Versuta

■ Si tache vinars ai 8 di Mai cu la conference di Gian Paolo Gri "Fantasmi della cultura contadina nelle sale del Museo" tal Museu provinciâl "Diogene Penzi" a San Vît dal Tiliament. Miercus 13, cunvigne su "Pensiero autonomista in Pasolini" in cjistiel a Voloson e, pai 70 agns de fondazion de Academiuta, vinars 15 incuintri cui students dal I.C. di Cjasarse te glesieute di Versuta. Ducj chescj apontaments a son pes 6 sore sere.

CJARGNE

Formadi, cjants ricams e art

■ Sabide ai 9 di Mai, a Tumieç, conference "Il formaggio di Carnia, tradizione e risorsa", tal Museu Gortani aes 10. Aes 14.30, cunvigne "Il canto patriarcho di tradizione orale tra Carnia, Cadore e Alto Adriatico" tal auditorium di Prât; aes 20.30, inte glesie di Pesariis, concert dai grops che a puartin indevant cheste tradizion. Domenie 10 a Soclêf visite aes pituris di Gianfrancesco da Tolmezzo e a Paulâr conference "Punto e contrappunto, ricamo e musica".

CONCIERTS

Strolic, Aquilee e ricuart di Perosa

■ Ancje musiche e conciert pe Setemane. Domenie 10, la Filologjiche e partecipe al concert finâl di "Vicino/Lontano" "Strolic di Aquilee"; sabide 16, invezeit, colaborazion cun Unpli e Ugf regionâl pe "Gnot di folclôr" dentri di "Sapori Pro loco" a Vile Manin. Joibe 14, aes 20.45, inte glesie dai sants Pieri e Blâs a Cividât. "Canti liturgici dai codici aquileiesi", esibizion de Schola Aquileiensis. Domenie 17 a San Denêl, inte glesie di Madone di Strade, concert finâl in onôr di Pre Albin Perosa tai cent agns de nassite, sot de direzion dai mestri Gilberto Della Negra.

Su lis "Ólmis" a scuvierzi i tesauris

Cul diari torzeon i fruts de scuele dal oblic a cognossin miôr il nestri teritori



Une cjarte dal diari "Ólmis"

di Gotart Mitri

Puntuâl come ogni an tal mès di Mai al rive *Ólmis*, il diari torzeon metût dongje de Comission Scuele de Societât Filologjiche Furlane. Diari torzeon parvie che, dilunc dai dis mès di scuele, si propon ai fruts de scuele dal oblic di lâ ator pal Friûl a scuvierzi i tesauris platâts dal nestri teritori.

Al è un biel viazâ, un viaç tacât, cun chest argoment, l'an passât e ch'al va indevant ancje pal 2015-2016. Se in chês ocasion o jerin passâts par Tramonts, Toratis, Basandiele, Marsuris e Rivis, chest an o sin lâts a curiosâ a Insic, o sin lâts pai mulins di Codroip, ta lis

aghis solforosis di Anduins, al sarcofac longobart di San Vît di Feagne, al arbul di Napoleone di Rute di Tarvis e vie inde-nant.

Lis (e i) mestris a àn dât un contribût fundamentâl, a àn fat lavorâ i fruts sul teritori e a àn prontât lis schedis. A son vignûts fûr alore tesauris *durminis*, che mediant di chest lavorâ a son stâts *sveâts* e puartâts in vite dal interès dai fruts e ae cognossince des fameis.

Al è un dai motîfs che la Comission Scuele e calcole di fundamentâl valôr culturâl pai contignûts formatifs des gnovis gjeneraziions: cognossi il teritori, cognossi la proprie storie, che e ven marcade in plui,

vie pal an scolastic cu lis ricorençis civilis e religiosis.

Ólmis, tai agns, al à stazât cetancj aspjets de vite in Friûl: chel economic, chel sportîf, chel des tradiziions, chel de art... Fûr dai libris di test, al à proferit e marcât lis *ecelencis* dal Friûl.

Lis mestris, in chest diari, a puedin aurî ideis par aprofondiments sul teritori; lis fameis a puedin scuvierzi robis bielonis che nancje no savevin de lôr esistence. Il diari al sugjeris ideis par cualchi lavorut di podê fâ in classe, un dai aspjets de didattiche di no dismenteâ. Si pues cjatâ cualchi perle de savietât popolâr come detulis e proverbis.

